Herzberg
… mesto esperanta



Esperanto – v centre Nemecka



www.herzberg.de

tiež v esperante



Herzberg: pešia zóna v centre mesta



typické hrazdené domy zo 16-teho storočia



radnica v Herzbergu



politická podpora esperanta zo strany primátora i štyroch politických strán



kaštieľ (z roku 1143), najväčšia hrazdená stavba v Dolnom Sasku,



… kde sa narodili predkovia terajšej britskej kráľovskej rodiny



Esperantský stánok pred kaštieľom počas stredovekých mestských slávností (Spectaculum)...



…ktorý navštívil primátor Gerhard Walter



Pohorie Harz: najvyšší vrchol Brocken (1 142 m n. m.)...



…ideálny tiež na zimné športy



Rarita Národného parku Harz: tetrov hlucháň



Rarita Národného parku Harz: rys ostrovid



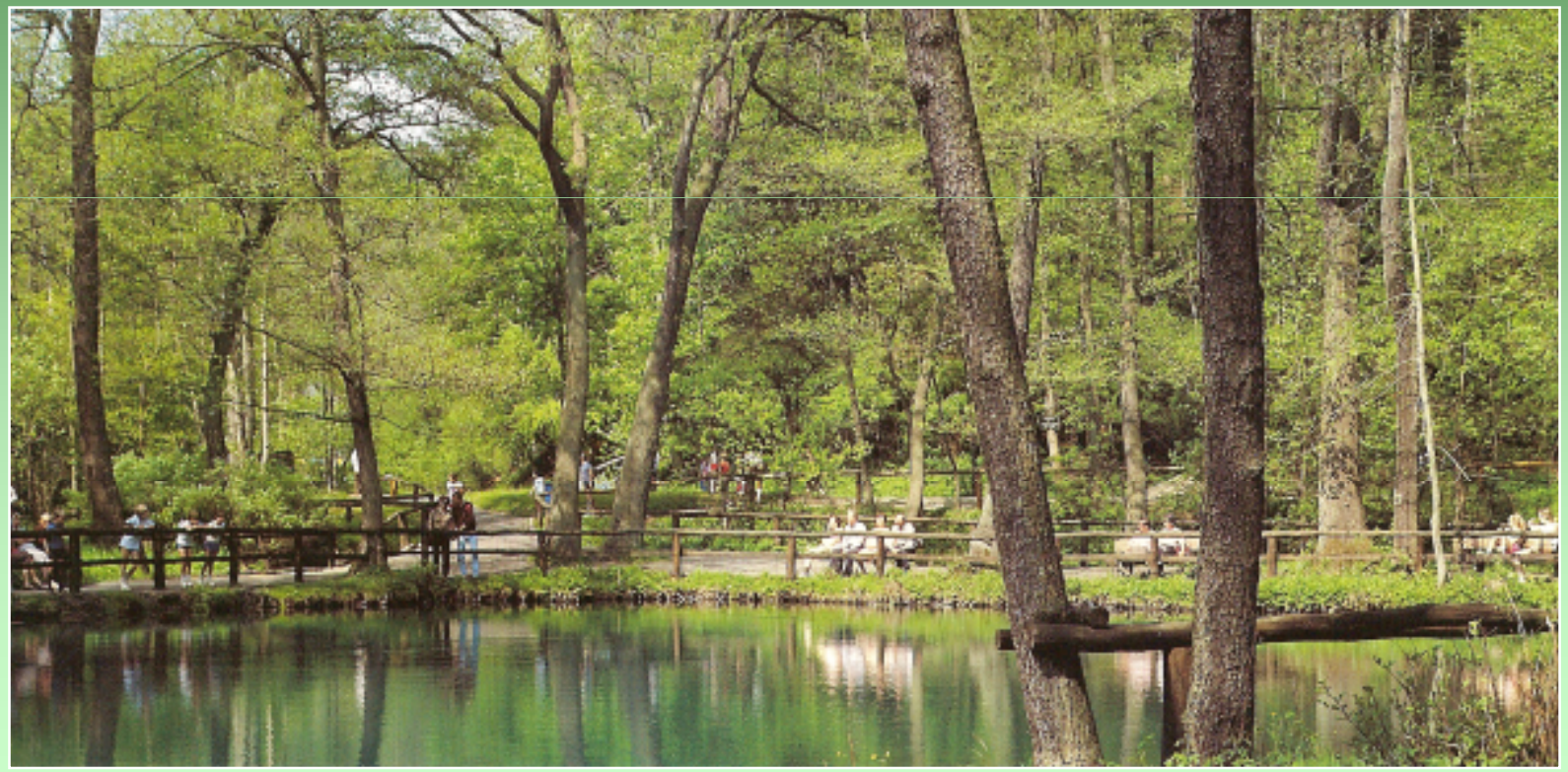
Jaskynný kamenný kostol (Steinkirche) zo staršej doby kamennej (60 000 - 10 000 r. pr. n. l.)



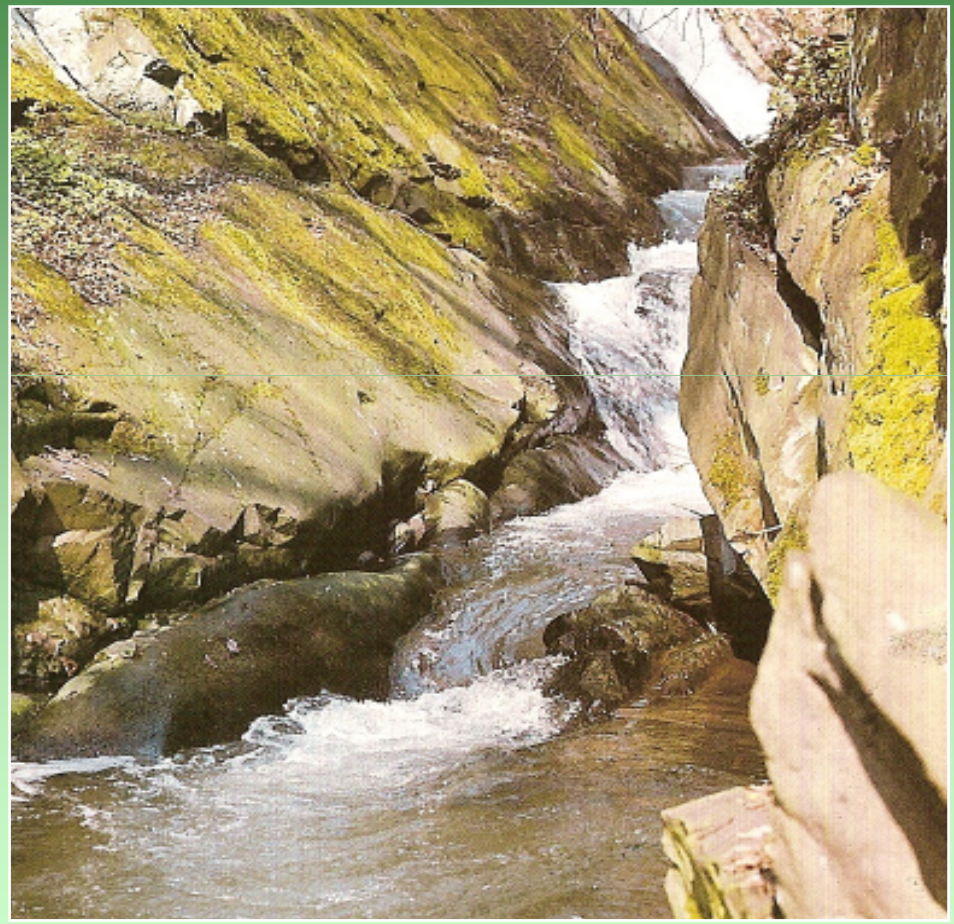
Jaskyňa jednorožca - nálezisko mnohých pravekých kostí



Prírodný monument - prameň rieky Rhume: druhý najväčší vodný zdroj Európy (2 500 - 5 500 l vody za sekundu)



Priezračná horská voda: vodopád takmer v centre mesta



Jazero Jues v strede Herzbergu, letné kúpalisko (28 m hlboké)



Letná lesná škola (Somera Arbara Lernejo - SALO)
medzinárodné prázdniny spojené s výučbou jazyka



Esperantský archív v starej radnici



Dvojjazyčný pozdrav na mestskej turistickej informačnej kancelárii, ktorej pracovníčky už rozumejú esperantu



Dom stretnutia, miesto pre kurzy esperanta, semináre



Privítanie pred železničnou stanicou s pamätnou tabul'ou Joachimovi Gießnerovi



Esperantské reklamy vo výkladoch...



...tiež na hlavnej ulici, kde sa mnohí prechádzajú



Dvojjazyčná informačná tabuľa na múre mestskej knižnice



Dvojjazyčná informačná tabuľa pri vodopáde



Objednajte si v esperante!

limonado *Fanta*[2]	0,2 l	1,50 €
limonado *Sprite*	0,2 l	1,50 €
pomosuko[3]	0,2 l	1,50 €
oranĝa suko[3]	0,2 l	1,60 €
vinbera suko[3]	0,2 l	1,60 €
ribosuko[3]	0,2 l	1,60 €

Fortaj alkoholaĵoj

likvoro *Harzer Grubenlicht* (35 % alk.)	2 cl	1,50 €
grenobrando (38 % alk.)	2 cl	1,50 €
frukta brando (38 % alk.)	2 cl	1,50 €
frambobrando (40 % alk.)	2 cl	1,50 €
genciana likvoro (40 % alk.)	2 cl	1,50 €
herba likvoro *Schierker Feuerstein* (35 % alk.)	2 cl	1,50 €
rumo (40 % alk.)	2 cl	1,50 €

[1] *kun kafeino* [2] *benzola acido* [3] *el koncentraĵo*

Glosaro

krakova kolbaso: fumaĵita kun porka kaj bova viando, lardo, spicaĵoj
itala kolbaso: fumaĵita aŭ sekigita kun porka hakitaĵo *(Mettwurst)*
sandviĉeto: sandviĉo kun ne du, sed nur unu pantranĉaĵo

Stadt Herzberg am Harz … die Esperanto-Stadt … la Esperanto-urbo

ĉiuj prezoj kun impošto
memserva bufedo

Manĝokarto

Bonvenon sur monto

„Großer Knollen“

(687 m)



tradukis: Interkultura Centro Herzberg

37412 Herzberg am Harz
Grubenhagenstr. 6
Telefon (0 55 21) 59 83
www.esperanto-zentrum.de

Prvá esperantská misa: Šalát Esperanto



Druhá esperantská misa: Pizza Esperanto



Výučba esperanta v Herzbergu: v dvoch základných školách (kontakty s Poľskom, Beninom a Britániou)



Výučba esperanta v Herzbergu: stredná škola (kontaky s Poľskom)



Výučba esperanta v Herzbergu: gymnázium (kontakty s Afrikou, Mad'arskom, Kanadou, Pol'skom)



Smerové tabule v esperante vedú k…



...Interkultúrnemu centru Herzberg - ICH Ulica Grubenhagen 6



Sídlo ICH


Interkultura Centro Herzberg
Germana Esperanto-Centro
ICH
Interkultura Centro
Herzberg
• Deutscher Esperanto-Bund - Filiale für Weiterbildung & Kultur
Germana Esperanto-Asocio - filio por klerigado kaj kulturo
• Verband Deutscher Esperanto-Lehrer
Asocio de Germanaj Esperanto-Instruistoj
• Esperanto-Gesellschaft Südharz
Esperanto-Societo Sudharco

Interkultúrne centrum Herzberg



knižnica





ubytovanie



prednášková miestnosť



archív periodík



Knižnica

- približne 7 000 kníh
  v a o esperante a iných jazykoch
- originálna a preložená literatúra
- lingvistické diela
- materiály na výučbu esperanta
- slovníky a učebnice vo viac ako sto rôznych jazykoch

Interkultúrne centrum Herzberg



knižnica





ubytovanie



prednášková miestnosť



archív periodík



Archív a zbierky

elektronicky katalogizované s možnosťou vyhľadávania

- archív periodík

kultúrne a odborné periodiká a periodiká o esperantskom hnutí





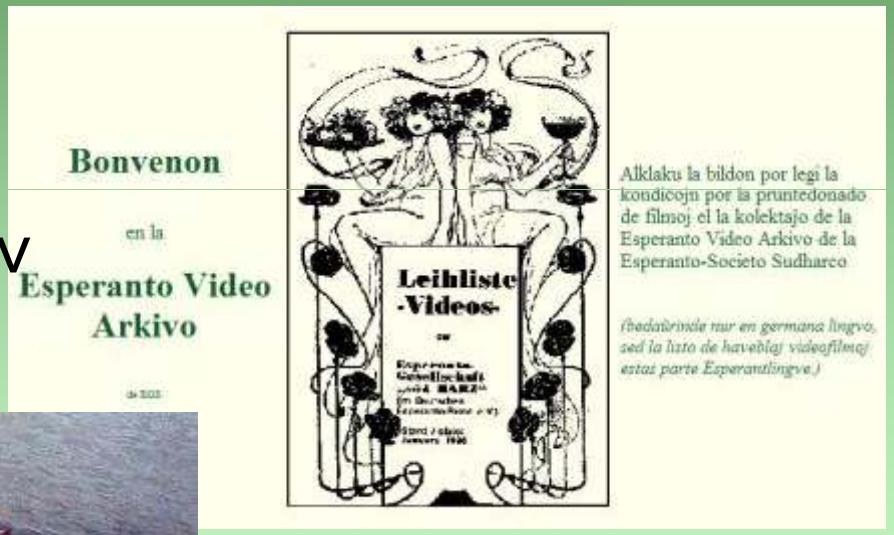
Archív a zbierky

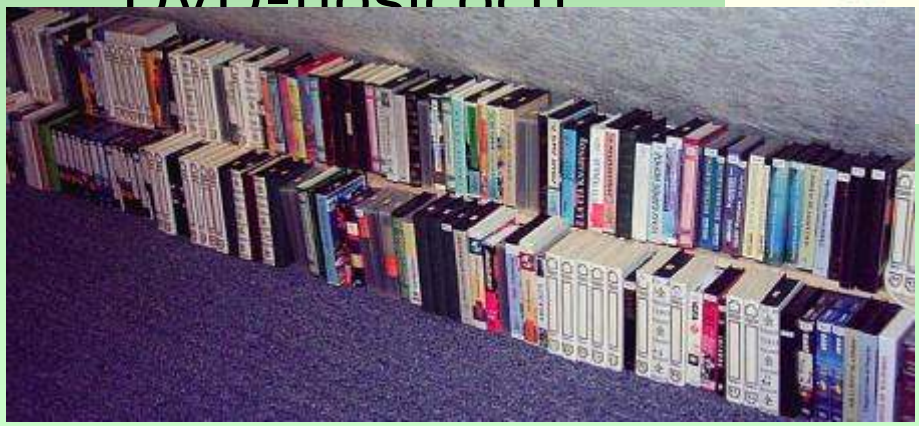
elektronicky katalogizované s možnosťou vyhľadávania

archív periodík

videoarchív

viac ako 180 filmov na videopáskach a DVD-nosičoch





www.ic-herzberg.de

Archív a zbierky

elektronicky katalogizované s možnosťou vyhľadávania

- archív periodík
- videoarchív
- zvukový archív
  - viac ako 100 CD-nosičov, audio-kaziet a gramofónových platní





Archív a zbierky

elektronicky katalogizované s možnosťou vyhľadávania

archív periodík

- ★ videoarchív
- ★ zvukový archív





- ★ prospekty miest v esperante
  - ➢ z 35 krajín
  - ➢ viac ako 150 prospektov zo 71 nemeckých miest

Archív a zbierky

elektronicky katalogizované s možnosťou vyhľadávania

- archív periodík
- videoarchív
- zvukový archív
- prospekty miest v esperante
- zbierka odznakov, kongresových menoviek, pohľadníc, poštových známok, plagátov a pod.



Interkultúrne centrum Herzberg



knižnica





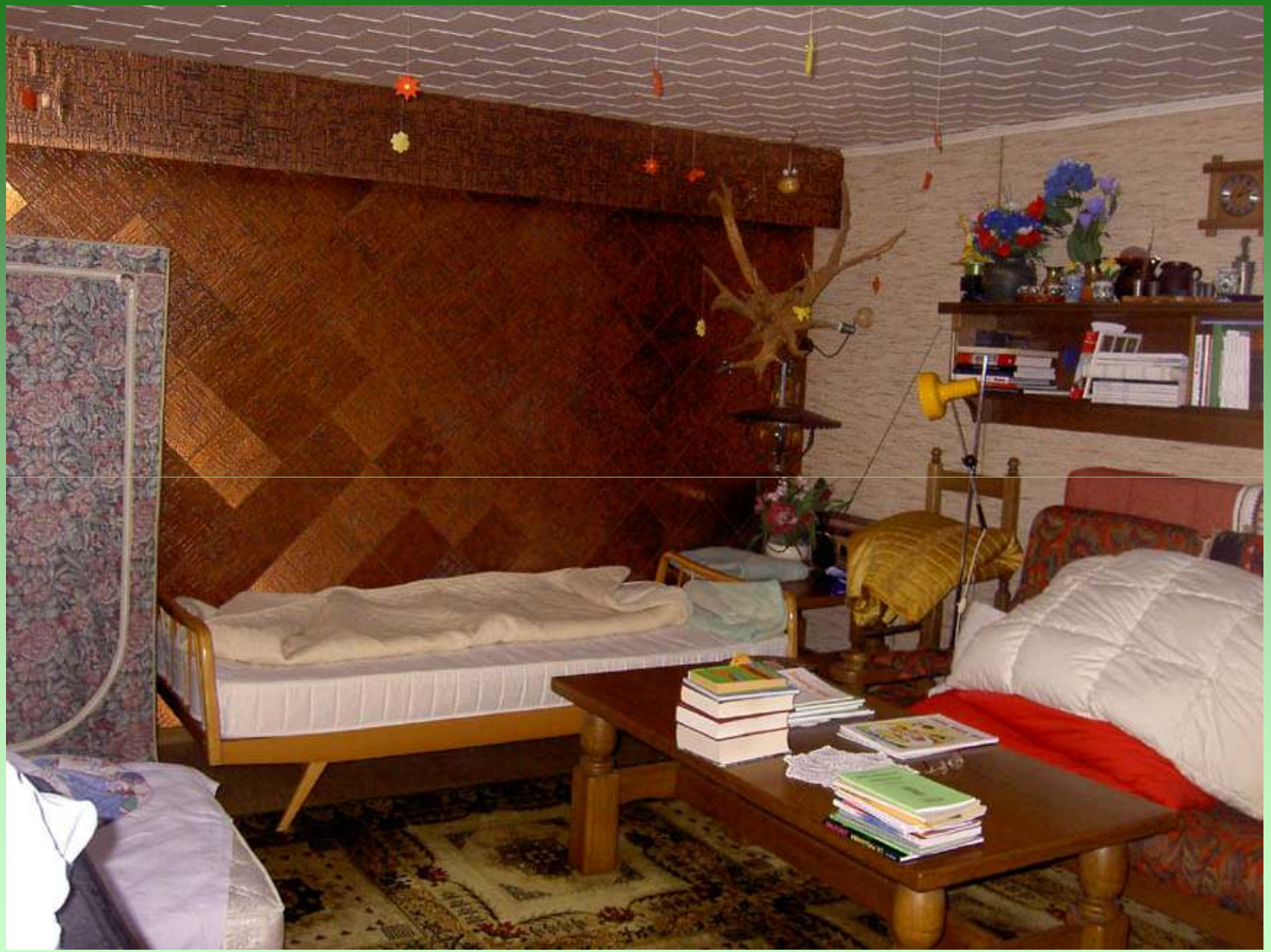
ubytovanie



prednášková miestnosť



archív periodík



Ubytovanie

- možnosť prenocovania pre 6-10 osôb, kuchynka pre hostí, terasa, možnosti športovania





Interkultúrne centrum Herzberg



knižnica





ubytovanie



prednášková miestnosť



archív periodík



Prednášková miestnosť

- učebne s 10 + 20 stoličkami





Prednášková miestnosť

- učebne s 10 + 20 stoličkami
- moderné technické vybavenie
  - papierová tabuľa (clip-chart)
  - kopírka
  - televízor, video- a DVD-zariadenia
  - magnetofón
  - počítač s internetom
  - projekčné zariadenia

Objednaj a využi miestnosti a služby ICH!

Hlavné funkcie ICH



Hlavné funkcie ICH

- miestna a regionálna činnosť
- výučbová a vzdelávacia činnosť z poverenia Nemeckého esperantského zväzu (Germana Esperanto-Asocio GEA)
- interkultúrna a medzinárodná činnosť

Miestna a regionálna činnosť

- klubové schôdze miestnych esperantistov a hostí
- turistické a dovolenkové podujatia
- možnosť jazykového zdokonaľovania sa v “Zelenej rodine”



Miestna a regionálna činnosť

- interkultúrne večery
  na vzbudenie záujmu
  o jazyky a kultúru
  v neesperantskom publiku





Výučbová a vzdelávacia činnosť

- kurzy esperanta

  rôzne úrovne:

  - pre začiatočníkov
  - pre pokročilých
  - konverzačný
  - zdokonaľovací



  rôzne formy:

  - večerné, víkendové, intenzívne
  - pre samoukov/internetové kurzy

Výučbová a vzdelávacia činnosť

vzdelávacie centrum Nemeckého esperantského zväzu GEA a Medzinárodnej ligy učiteľov esperanta ILEI

- vzdelávacie kurzy/cvičenia pre budúcich učiteľov esperanta
- skúšky, kvalifikácia
- ďalšie vzdelávanie vedúcich kurzov/učiteľov


Diplom
Diplomo
„Esperanto-Lehrer DEB"
„Esperanto-instruisto GEA"
Herr / Sinjoro
Otto Kern
wohnhaft in Herzberg am Harz

★ príprava na jazykové skúšky GEA/GEI a UEA/ILEI

Výučbová a vzdelávacia činnosť

- ★ odborné semináre na rôzne témy

  Počas celého roku ICH ponúka mnohé semináre a odborné kurzy:



Výučbová a vzdelávacia činnosť

- prednášky medzinárodne známych odborníkov









Interkultúrna a medzinárodná činnosť

- informovanie o esperantskej kultúrnej činnosti, udalostiach, kongresoch
- spolupráca s odbornými zväzmi UEA (napr. ILEI, INA, IFEF)
- medzinárodné skúšky (IEI, UEA/ILEI, KER)
- spolupráca s esperantskými knižnicami a archívmi

Interkultúrna a medzinárodná činnosť

- Na základe iniciatívy ICH: medzinárodný modelový projekt novodobých družobných kontaktov

Dvaja primátori odporúčajú esperanto všetkým občanom a záujmovým skupinám na lepšiu priamu komunikáciu.



Interkultúrna a medzinárodná činnosť

- Jazykové kurzy paralelne v družobných mestách pre:

mestských zamestnancov

učiteľov

žiakov



Príd'te - vid'te - získajte skúsenosti










ICH ponúka svoje služby počas celého roku!

Interkultúrne centrum Herzberg (ICH)

Vám ďakuje za pozornosť
a pozýva vás navštíviť



www.ic-herzberg.de www.esperanto-urbo.de